

VAROVÁNÍ

Riziko život ohrožujících poranění
Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Další informace naleznete v brožurce uživatele.

Riziko závažné zdravotní události
Tento stručný návod nenahrazuje brožurku uživatele ke glukometru Accu-Chek Instant. Brožurka uživatele obsahuje důležité pokyny k zacházení a doplňující informace.

Riziko infekce
Během odběru kapky krve se mohou autolanceta a čepička dostat do styku s krví. Autolanceta je určena pouze pro osobní použití.

POZNÁMKA

- Vždy mějte náhradní baterie.
- Životnost baterie může záviset na faktorech jako například teplota a výrobce baterie.

POSLEDNÍ AKTUALIZACE: 2024-07

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INSTANT a FASTCLIX jsou ochranné známky Roche.
Slovní označení a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití těchto známek společností Roche je založeno na licenci.
© 2024 Roche Diabetes Care
09292012021(01)-0924

ACCU-CHEK® Instant

PRVNÍ KROKY
STRUČNÝ NÁVOD

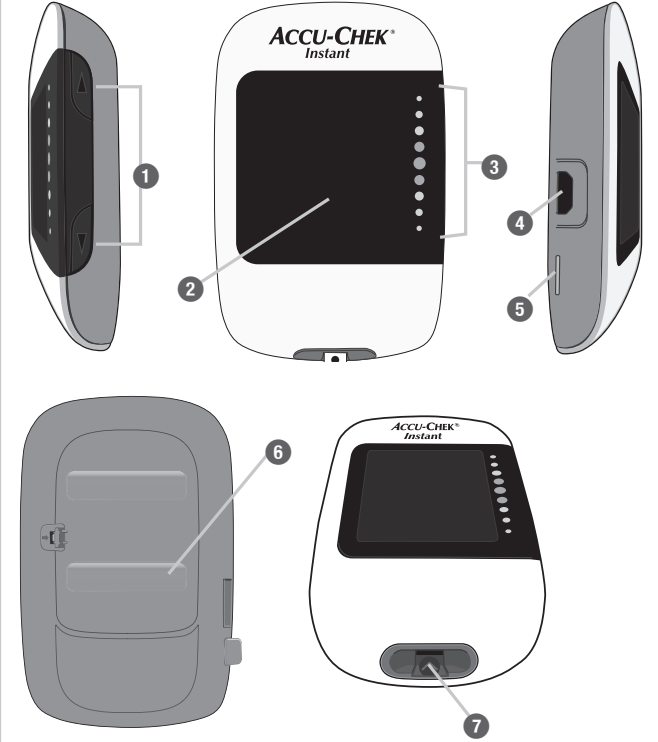


Na stránce www.accu-chek.app/bgm najdete aplikace pro kontrolu léčby diabetu, které jsou kompatibilní s vaším glukometrem.



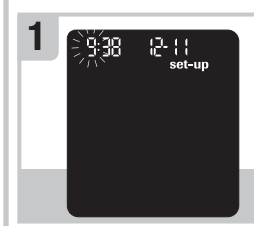
ACCU-CHEK®

Přehled glukometru

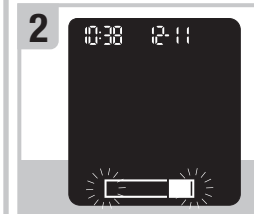


- 1 Tlačítko nahoru ▲ a tlačítko dolů ▼
- 2 Displej
- 3 Indikátor cílového rozmezí
- 4 Port mikro USB
- 5 Ejektor testovacího proužku
- 6 Kryt prostoru pro baterii
- 7 Otvor pro testovací proužek

Nastavení času a data

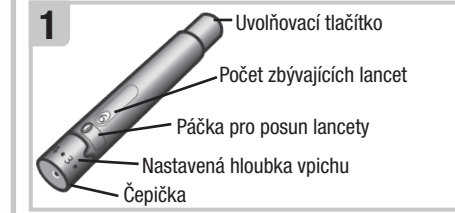


Glukometr vás při prvním zapnutí vyzve k nastavení času a data. Na displeji se zobrazí nápis **set-up** (Nastavení) a bliká hodnota hodin. Stiskem šipky ▲ nebo ▼ zvýšte resp. snižte nastavení hodin.



Stiskem a přidržením šipky ▲ nastavíte hodinu a přesunete se na další pole. Opakujte kroky 1 a 2 k úpravě každého pole. Po nastavení roku stiskněte a podržte šipku ▼, dokud se neobjeví blikající symbol testovacího proužku; nastavení jsou tak uložena.

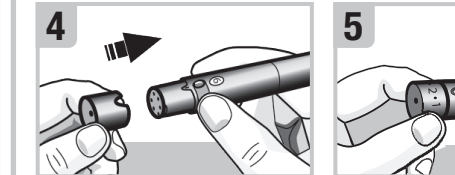
Nastavení autolancety



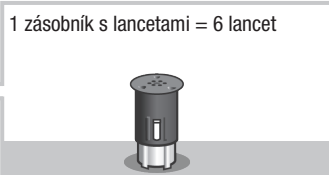
Seznamte se s autolancetou a zásobníkem s lancetami Accu-Chek FastClix.



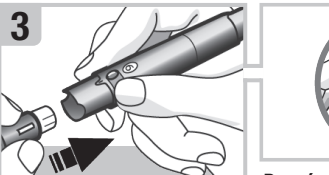
Sejměte čepičku autolancety vytážením v přímém směru. Čepičku neuvolňujte otáčením.



Nasadte čepičku zpět na autolancetu. Dbejte, aby byl zárez na čepičce zarovnan s zářezem na autolancetě.



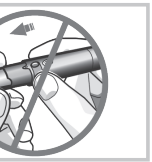
Poznámka: Každý zásobník s lancetami obsahuje 6 sterilních lancet. Před výměnou zásobníku s lancetami můžete provést 6 měření.



Vložte zásobník s lancetami do autolancety, bílým koncem napřed. Zatlačte zásobník s lancetami úplně dolů, dokud se s cvaknutím nezajistí na místě.



Upravte hloubku lancety tak, abyste dosáhli pohodlné hloubky vpichu. Začněte s nastavením 2. U silnější pokožky přetočte na vyšší hodnotu.

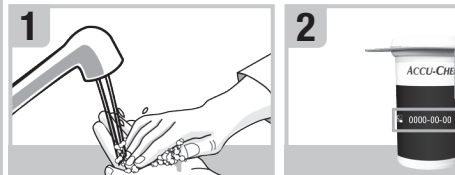


Poznámka: Nevýjímajte zásobník na lancety, dokud nepoužijete všech 6 lancet, protože po vyjmutí z autolancety již zásobník s lancetami nelze znovu použít.

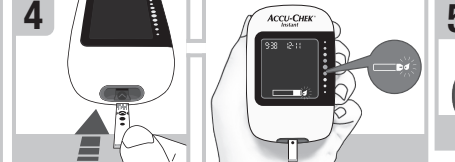


Když jste připraveni k měření...

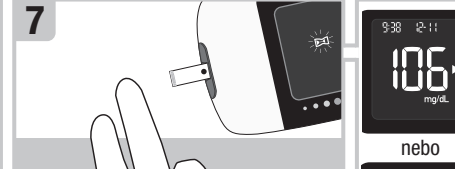
Provedení měření glykémie



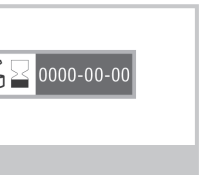
Před zahájením měření hladiny glykémie si umyjte a osušte ruce.



Testovací proužek do glukometru vkládejte kovovým koncem napřed.



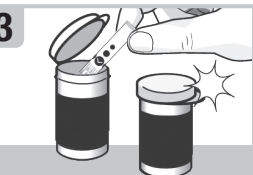
Jakmile se zobrazí symbol přesýpacích hodin, odsuňte prst z testovacího proužku. Pokud prst nesejmete z testovacího proužku, mohou být výsledky měření nepřesné.



Zkontrolujte dobu použitelnosti na tubě s testovacími proužky. Testovací proužky nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.



Přitiskněte autolancetu pevně ke straně špičky prstu a stiskem uvolňovacího tlačítka úplně dolů provedte vpich.



Vyjměte z tuby jeden testovací proužek. Pevně uzavřete víčko.



Žlutým okrajem testovacího proužku se dotkněte kapky krve. Neaplikujte krev na horní část testovacího proužku.



Předtím, než skončíte...
Připravte autolancetu pro další měření. Posunutím páčky tam a zpět se posuňte na další lancetu. V okénku se ukáže počet zbývajících lancet.

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

Black

**PMS-MANUAL
FOLD OUT**

This entire spread prints on top of SIDE ONE on the flat sheet

The next spread prints on top of SIDE TWO on the flat sheet

If there is no second spread the backside is blank

The remaining pages will need to be imposed below the first spread on page one and below the second spread on side 2

This spread prints on top of
SIDE TWO on the flat sheet

If there is no content on this page
it will remain blank

The remaining pages will need to
be imposed below the first spread
on page one and below the
second spread on side 2

ACCU-CHEK® Instant



BROŽURKA UŽIVATELE

GLUKOMETR



Obsah

Úvod.....	1	Kapitola 6: Připojení k počítači.....	20
Kapitola 1: Informace o systému.....	3	Kapitola 7: Údržba glukometru a řešení potíží.....	21
Kapitola 2: Měření glykémie.....	7	Kapitola 8: Technické informace.....	27
Kapitola 3: Funkční kontroly.....	13	Kapitola 9: Záruka.....	31
Kapitola 4: Prohlížení údajů.....	16		
Kapitola 5: Bezdrátová komunikace a párování glukometru.....	18		

Úvod

Tato brožurka uživatele obsahuje varování, preventivní opatření a poznámky:

 VAROVÁNÍ	 PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ	POZNÁMKA
VAROVÁNÍ označuje předvidatelné vážné riziko.	PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ popisuje opatření, které je nutné přijmout k bezpečnému a efektivnímu používání výrobku nebo k předcházení jeho poškození.	POZNÁMKA upozorňuje na důležité informace, které vám pomohou výrobek naplno využívat.

Systém Accu-Chek Instant

Glukometr Accu-Chek Instant s testovacími proužky Accu-Chek Instant je určen ke kvantitativnímu měření glykémie v čerstvé kapilární plné krvi odebrané z prstu, dlaně, předloktí a nadloktí jako pomůcka při sledování účinnosti kontroly hladiny glykémie.

Glukometr Accu-Chek Instant s testovacími proužky Accu-Chek Instant je určen k diagnostickému in vitro selfmonitoringu pro osoby s diabetem.

Glukometr Accu-Chek Instant s testovacími proužky Accu-Chek Instant je určen k diagnostickému vyšetření in vitro v blízkosti pacienta nebo přímo u pacienta prováděné profesionálními zdravotníky v klinickém prostředí. Měření žilní krve, tepenné krve a krve novorozenců smí provádět pouze profesionální zdravotník.

Tento systém není určen pro diagnostiku diabetu mellitus ani pro měření vzorků pupečnickové krve novorozenců.

Zamýšlený uživatel / cílová populace

- Určeno pro selfmonitoring osob s diabetem (jeden pacient – vícenásobné použití).
- Určeno pro vyšetření v blízkosti pacienta nebo přímo u pacienta prováděné profesionálními zdravotníky (několik pacientů – vícenásobné použití).
- Systém lze používat v profesionálních zdravotnických prostředích jako např. v ordinacích lékařů, na interních odděleních, v případech podezření na diabetes a v naléhavých případech.

Typ glukometru

Accu-Chek Instant, model 972, 973, 977, 979, 980

Výrobek REF

09221786, 09292004, 09221794, 09291911, 09221808, 09221816, 09221824, 09221832, 10297174

Systém se skládá z následujících částí:

Glukometr Accu-Chek Instant s bateriemi, testovací proužky Accu-Chek Instant* a kontrolní roztoky Accu-Chek Instant*.

*Některé položky nemusí být součástí soupravy. Prodávají se samostatně.

Úvod

VAROVÁNÍ



Riziko udušení

Tento výrobek obsahuje malé díly a může dojít k jejich spolknutí. Drobné díly uchovávejte mimo dosah malých dětí a osob, které je mohou spolknout.

Riziko život ohrožujících poranění

Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Požití nebo zavedení do těla může způsobit chemické popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. K závažným popálením může dojít až do 2 hodin od spolknutí. Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo zavedení do tělesné dutiny, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Riziko život ohrožujících poranění

Pokud prostor pro baterie není dobře uzavřen, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Kontaktujte zákaznickou linku a servis.

VAROVÁNÍ

Riziko infekce

Jakýkoli předmět, který se dostane do styku s lidskou krví, je potenciálním zdrojem infekce (viz: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014). Profesionální zdravotníci: viz také část Informace pro profesionální zdravotníky v kapitole Technické informace.

Riziko závažné zdravotní události

Nedodržování pokynů k měření nebo nesprávné uchování testovacích proužků a manipulace s nimi může způsobit nesprávný výsledek měření, který může vést k nevhodné léčbě. Pečlivě si přečtete

a dodržujte pokyny uvedené v brožurce uživatele a příbalových letáčích k testovacím proužkům a kontrolním roztokům.

Proč je pravidelné měření glykémie důležité

Pravidelné měření koncentrací glykémie vám může značně usnadnit každodenní život s diabetem. Snažili jsme se vám tento úkol zjednodušit, jak je to jen možné.

Důležité informace o vašem novém glukometru

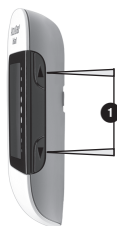
- Důrazně se doporučuje mít k dispozici záložní způsob měření. Neprovedení měření by mohlo způsobit prodlevu při rozhodování o léčbě a vést k vážným zdravotním důsledkům. Mezi příklady prostředků pro záložní měření patří náhradní glukometr a testovací proužky. O dalších možných náhradních způsobech měření se poraďte s profesionálním zdravotníkem nebo lékárníkem.
- Glukometr vás při prvním zapnutí vyzve k nastavení času a data.
- Před zahájením měření zkontrolujte čas a datum na glukometru. V případě potřeby čas a datum upravte.
- V celém návodu jsou uvedeny ukázkové obrazovky s údaji. Vaše údaje se budou lišit.
- Pokud jste postupovali podle kroků v této brožurce uživatele, ale máte příznaky neodpovídající výsledkům měření, nebo pokud máte další otázky, kontaktujte svého profesionálního zdravotníka.

Hlášení závažných událostí

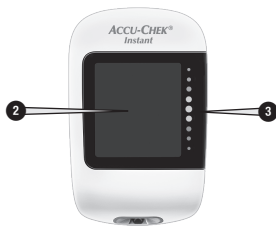
Pro pacienta/uživatele/třetí strany v Evropské unii a v zemích s totožným právním režimem; pokud během použití tohoto prostředku nebo v jeho důsledku došlo k závažné události, ohlaste událost výrobci a příslušnému národnímu úřadu.

1 Informace o systému

Glukometr Accu-Chek Instant



Pohled na pravou stranu



Pohled zepředu



Pohled na levou stranu

1. Tlačítko nahoru ▲ a tlačítko dolů ▼

Jejich stiskem lze zapínat a vypínat glukometr, upravovat nastavení a posouvat se mezi výsledky.

2. Displej

Zobrazuje výsledky, zprávy a výsledky měření uložené v paměti.

3. Indikátor cílového rozmezí

Signalizuje, zda se výsledek glykémie pohybuje nad, pod nebo v rámci předem stanoveného rozmezí hodnot.

4. Port mikro USB

Slouží k přenosu dat z glukometru do počítače (PC).

5. Ejektor testovacího proužku

Stisknutím vyjmete testovací proužek.



Pohled zezadu



Pohled zespodu

6. Kryt prostoru pro baterii

Otevřete, chcete-li vyměnit baterie.

7. Otvor pro testovací proužky

Sem vkládejte testovací proužek.

1 Informace o systému



8. Tuba s testovacími proužky*

(například)

9. Testovací proužek – Kovový konec

Vkládejte do glukometru tímto koncem napřed.

10. Testovací proužek – Žlutý okraj

Sem aplikujte kapku krve či kontrolního roztoku.

11. Lahvička s kontrolním roztokem*

12. Baterie

*Některé položky nemusí být součástí soupravy. Prodávají se samostatně.

Použití tlačítek glukometru

Jste-li vyzváni ke stisknutí kteréhokoli tlačítka glukometru, stiskněte jej krátce a poté uvolněte. Pokud jste vyzváni ke stisknutí a **přidržení** tlačítka glukometru, stiskněte jej a přidržte na 3 nebo více sekund.

Funkce tlačítek

Zde jsou popsány funkce tlačítek nahoru a dolů na glukometru. Tyto funkce jsou používány v celé brožurce.

Tlačítko	Funkce	Akce
▲ [tlačítko nahoru]	Zapněte glukometr.	Stiskněte a uvolněte.
	Zvýšení nastavení volby.	
	Pohyb dopředu mezi výsledky glykémie v paměti.	
	Nastavení času a data.	Stiskněte a přidržte.
	Vypněte glukometr.	
▼ [tlačítko dolů]	Snížení nastavení volby.	Stiskněte a uvolněte.
	Pohyb zpět mezi výsledky glykémie v paměti.	
	Přechod do režimu nastavení. Přechod do režimu párování Bluetooth.	Stiskněte a přidržte.

1 Informace o systému

Cílové rozmezí

POZNÁMKA

Indikátor cílového rozmezí není náhradou za poučení o hypoglykémii profesionálním zdravotníkem.

Poradte se s profesionálním zdravotníkem, jaké rozmezí hodnot glykémie je pro vás vhodné. Je velmi důležité zůstat v cílovém rozmezí.

Výchozí nastavení cílového rozmezí je 3,9–10,0 mmol/L (70–180 mg/dL). Cílové rozmezí lze nastavit od dolní meze 3,3–7,8 mmol/L (60–140 mg/dL) do horní meze 5,0–16,6 mmol/L (90–300 mg/dL).

Chcete-li změnit cílové rozmezí na glukometru, spárujte jej s mobilním zařízením nebo připojte k počítači, kde je nainstalován software pro kontrolu léčby diabetu. Postupujte podle pokynů softwaru pro kontrolu léčby diabetu.

Symbols

Symbol	Popis
	Symbol 7denního průměru. Tento symbol signalizuje, že je zobrazen 7denní průměr výsledků měření glykémie.
	Symbol 14denního průměru. Tento symbol signalizuje, že je zobrazen 14denní průměr výsledků měření glykémie.
	Symbol 30denního průměru. Tento symbol signalizuje, že je zobrazen 30denní průměr výsledků měření glykémie.
	Symbol 90denního průměru. Tento symbol signalizuje, že je zobrazen 90denní průměr výsledků měření glykémie.
	Symbol bezdrátové technologie Bluetooth
	Symbol lahvičky s kontrolním roztokem
	Symbol kapky
	Symbol přesýpacích hodin
	Symbol slabé baterie
	Žádná data k zobrazení
	Symbol párování. Blikající symbol na glukometru signalizuje pokus o spárování glukometru se zařízením. Nepřerušované svítící symbol udává, že párování glukometru proběhlo úspěšně.
	Šipka indikátoru cílového rozmezí. Pokud bliká, je výsledek měření glykémie mimo cílové rozmezí.
	Symbol teplotní výstrahy

1 Informace o systému

Symbol	Popis
	Symbol testovacího proužku. Blikající symbol signalizuje, že je glukometr připraven k zasunutí testovacího proužku.
	Symbol bezdrátového připojení. Blikající symbol na glukometru signalizuje pokus o připojení ke spárovanému zařízení. Nepřerušovaně svítící symbol na glukometru signalizuje, že je glukometr připojen ke spárovanému zařízení.

Nastavení času a data

1



Pro zapnutí glukometru stlačte . Na displeji uvidíte blikající symbol testovacího proužku.

2



Stiskněte a podržte šipku , dokud se na displeji neobjeví nápis **set-up** (nastavení). Bliká hodnota hodin. Stiskem šipky zvýšíte hodnotu hodiny a stiskem

šipky hodnotu hodiny snížíte.

3



Stiskem a přidržením šipky nastavíte hodinu a přesunete se na další pole. Bliká hodnota minut. Stiskem šipky zvýšíte hodnotu minut a stiskem

šipky hodnotu minut snížíte.

4



Opakujte krok 3 k úpravě každého pole. Po nastavení roku stiskněte a podržte šipku , dokud se neobjeví blikající symbol testovacího proužku; nastavení jsou tak uložena.

POZNÁMKA

- Glukometr vás při prvním zapnutí, nebo pokud se vyskytne chyba, vyzve k nastavení času a data.
- Chcete-li provést měření, kdykoli stiskněte a podržte šipku , dokud se na displeji neobjeví blikající symbol testovacího proužku.
- Datum a čas na glukometru se synchronizuje s datem a časem spárovaného zařízení při každém přenosu dat z glukometru do spárovaného zařízení. Viz kapitolu Bezdrátová komunikace a párování glukometru.

2 Měření glykémie

VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

Použití chybné jednotky měření může vést k nesprávné interpretaci vaší aktuální hladiny glykémie a nevhodné léčbě. Výsledky glykémie lze zobrazit buď v mg/dL nebo mmol/L. Jednotka měření je uvedena na zadním štítku na glukometru. Je-li na glukometru uvedena chybná jednotka, kontaktujte zákaznickou linku a servis. Pokud nevíte, která jednotka měření je pro vás správná, obraťte se na svého profesionálního zdravotníka.



Zde jsou zobrazeny hodnoty mg/dL nebo mmol/L

Použití systému Accu-Chek Instant

VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

Pokud glukometr upustíte samotný nebo s vloženým testovacím proužkem, může dojít k poškození glukometru a/nebo testovacího proužku. Zlikvidujte testovací proužek a proveďte funkční kontrolu s kontrolním roztokem a novým nepoužitým testovacím proužkem, abyste ověřili správnou funkci glukometru a testovacích proužků. Poté opakujte měření glykémie s novým testovacím proužkem.

Riziko závažné zdravotní události

- Testovací proužek, který není uchováván či použit správným způsobem, může dávat chybné výsledky měření.
- Testovací proužky neskladujte na místech s vysokou teplotou a vlhkostí (například v koupelně či kuchyni)! Teplo a vlhkost mohou testovací proužky poškodit.
- Používejte pouze testovací proužky Accu-Chek Instant.
- Testovací proužek použijte ihned po vyjmutí z tuby.
- Krev či kontrolní roztok na testovací proužek neaplikujte dříve, než testovací proužek vložíte do glukometru.
- Po vyjmutí testovacího proužku tubu ihned pevně uzavřete, abyste testovací proužky ochránili před vlhkostí.
- Nepoužité testovací proužky uchovávejte v původní tubě se zavřeným víčkem.
- Zkontrolujte dobu použitelnosti na tubě s testovacími proužky. Testovací proužky nepoužívejte po době použitelnosti.
- Glukometr a tubu s testovacími proužky uchovávejte na suchém a chladném místě, například v ložnici.
- Informace o podmínkách pro uchování testovacích proužků a o provozních podmínkách systému najdete v příbalovém letáku testovacích proužků.

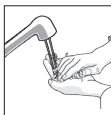
2 Měření glykémie

Měření glykémie z krve odebrané z prstu

POZNÁMKA

- K měření glykémie potřebujete glukometr, testovací proužek a autolancetu s vloženou lancetou.
- Měření glykémie nelze provádět, pokud je glukometr připojen k počítači kabelem USB.

1



Umyjte si ruce teplou vodou a mýdlem a pečlivě je osušte.
Připravte si autolancetu.

2



Zkontrolujte dobu použitelnosti na tubě s testovacími proužky. Testovací proužky nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.

3



Vyjměte z tuby jeden testovací proužek.
Pevně uzavřete víčko.

4



Testovací proužek do glukometru vkládejte kovovým koncem napřed. Glukometr se zapne.

5



Jakmile se objeví blikající symbol kapky, provedte odběr z prstu autolancetou.

6



Jemně stiskněte prst a zvýšte tak jeho prokrvení. Usnadněte si tím vytvoření kapky krve.

7



Žlutým okrajem testovacího proužku se dotkněte kapky krve.
Neaplikujte krev na horní část testovacího proužku.

8



Jakmile se zobrazí symbol přesýpacích hodin, odsuňte prst z testovacího proužku. Pokud prst nesejmete z testovacího proužku, mohou být výsledky měření nepřesné.

2 Měření glykémie

9



Stisknutím zde vyjmete testovací proužek.

Výsledek měření se zobrazí se šipkou. Tato šipka signalizuje, zda se výsledek glykémie pohybuje nad, pod nebo v rámci cílového rozmezí.* Cílové rozmezí je vyznačeno zelenou oblastí na indikátoru cílového rozmezí. Je-li výsledek měření nad nebo pod tímto rozmezím, bude šipka blikat.

*Výchozí nastavení cílového rozmezí je 3,9–10,0 mmol/L (70–180 mg/dL). Chcete-li změnit cílové rozmezí na glukometru, spárujte jej s mobilním zařízením nebo připojte k počítači, kde je nainstalován software pro kontrolu léčby diabetu. Před změnou cílového rozmezí se poraďte s profesionálním zdravotníkem.

POZNÁMKA

Při **měření glykémie**: Pokud se na displeji spolu s výsledkem měření glykémie zobrazí symbol lahvičky s kontrolním roztokem a blikající nápis L1 nebo L2, došlo k chybě.

- Nepoužívejte výsledek měření glykémie.
- Zlikvidujte testovací proužek a opakujte měření glykémie s novým testovacím proužkem.

10

Použitý testovací proužek vyjměte vytážením z glukometru nebo stisknutím ejektoru testovacího proužku na boku glukometru a zlikvidujte jej.

2 Měření glykémie

Měření glykémie z krve odebrané z dlaně, předloktí nebo nadloktí (odběr z alternativních míst, AST)

VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

Vaše hladina glykémie se mění rychleji na špičce prstu a dlani než na předloktí a nadloktí. Měření glykémie pomocí krve odebrané z předloktí nebo nadloktí může vést k chybné interpretaci vaší aktuální hladiny glykémie a nevhodné léčbě.

- Ke kalibraci systému nepřetržitého monitorování glukózy nepoužívejte odběr z alternativních míst (AST).
- Při výpočtech dávkování inzulínu nepoužívejte odběry z alternativních míst.
- Odběr z alternativních míst by se měl provádět pouze v ustáleném stavu (když nedochází k rychlé změně glykémie).

Kapku krve můžete odebírat i z jiných míst než ze špičky prstu. Mezi alternativní místa patří dlaň, předloktí a nadloktí.

Krev získanou ze špičky prstu a dlaně lze k měření glykémie použít kdykoliv.

Pokud odebíráte krev z předloktí nebo nadloktí, není to v některých situacích vhodné. Před tím, než přikročíte k měření z předloktí nebo nadloktí, si přečtěte následující části.

Měření z předloktí a nadloktí je možné provést

- bezprostředně před jídlem,
- nalačno.

Měření z předloktí a nadloktí NELZE provést

- dříve než 2 hodiny po jídle, protože se v této době mohou rychle zvýšit hodnoty glykémie,
- po podání bolusového inzulínu, kdy se mohou rychle snížit hodnoty glykémie,
- po námaze,
- při nemoci,
- pokud máte podezření na nízkou hladinu glykémie (hypoglykémii),
- pokud se vám občas stává, že si nízké hladiny glykémie nevšimnete.

Máte-li zájem o odběr z alternativních míst, nejdříve tuto možnost konzultujte s profesionálním zdravotníkem.

Čepičku AST a podrobné pokyny k odběru z alternativních míst vám poskytne zákaznická linka a servis.

2 Měření glykémie

Neobvyklé výsledky glykémie

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko závažné zdravotní události

Pokud naměřené výsledky glykémie neodpovídají vašim pocitům, postupujte při řešení problému podle následujícího výčtu:

Co zkontrolovat při problémech	Akce
Umyli jste si ruce?	Umyjte si ruce teplou vodou a mýdlem a pečlivě je osušte. Opakujte měření glykémie s novým testovacím proužkem.
Nejsou testovací proužky prošílé?	Testovací proužky s prošlou dobou použitelnosti zlikvidujte. Opakujte měření glykémie s neprošlým testovacím proužkem.
Bylo víčko tuby testovacích proužků vždy pevně uzavřeno?	Pokud máte dojem, že tuba s testovacími proužky mohla zůstat delší dobu otevřená, testovací proužky zlikvidujte. Zopakujte měření glykémie.
Byl testovací proužek použit okamžitě po vytažení z tuby s testovacími proužky?	Opakujte měření glykémie s novým testovacím proužkem.
Byly testovací proužky uchovávány na chladném a suchém místě?	Opakujte měření glykémie s řádně uchovávaným testovacím proužkem.
Postupovali jste podle pokynů?	Přečtěte si kapitolu Měření glykémie a zopakujte měření glykémie. Pokud potíže trvají, kontaktujte zákaznickou linku a servis.
Fungují glukometr a testovací proužky správně?	Proveďte funkční kontrolu. Pokyny naleznete v kapitole Funkční kontroly.
Stále si nejste jisti příčinou problému?	Kontaktujte zákaznickou linku a servis.

2 Měření glykémie

Příznaky nízké a vysoké glykémie

VAROVÁNÍ

Riziko hypoglykémie

Pokud se seznámíte s příznaky nízké nebo vysoké glykémie, můžete snáze interpretovat výsledky glykémie, a pokud budou neobvyklé, rozhodnout o dalších krocích.

- Pokud na sobě pozorujete jakékoliv z následujících příznaků nebo jiné neobvyklé příznaky, změřte si glykémii ze špičky prstu nebo dlaně.
- Pokud glukometr místo výsledku glykémie zobrazí LO nebo HI, kontaktujte ihned svého profesionálního zdravotníka.

Nízká hladina glykémie (hypoglykémie):

Hypoglykémii mohou doprovázet, mimo jiné, následující příznaky: úzkost, třes, pocení, bolesti hlavy, zvýšený pocit hladu, závrať, bledost, náhlá změna nálady nebo podrážděnost, únava, obtíže při soustředění, neobratnost, bušení srdce a/nebo zmatenost.

Vysoká hladina glykémie (hyperglykémie):

Hyperglykémii mohou doprovázet, mimo jiné, následující příznaky: zvýšený pocit žízně, časté močení, rozmazané vidění, ospalost a/ nebo nevysvětlený úbytek hmotnosti.

Projevy nemoci a prevalence

Informace o projevech a prevalenci diabetu ve vaší oblasti získáte na webu Mezinárodní diabetologické federace (International Diabetes Federation) na adrese www.idf.org, nebo pošlete e-mail na adresu info@idf.org. Další doporučení nebo informace o lince pomoci si vyžádejte u národní diabetologické organizace ve vaší zemi.

3 Funkční kontroly

Kdy provádět funkční kontrolu

Provedením funkční kontroly se ujistíte, že glukometr a testovací proužky řádně fungují. Funkční kontrolu provádějte:

- při otevření nového balení testovacích proužků,
- pokud ponecháte tubu s testovacími proužky otevřenou,
- pokud si myslíte, že jsou testovací proužky poškozeny,
- pokud chcete zkontrolovat glukometr a testovací proužky,
- pokud byly testovací proužky uloženy při extrémních teplotách a/ nebo vlhkosti,
- pokud glukometr spadl,
- pokud výsledek glykémie neodpovídá vašim pocitům,
- pro kontrolu, zda bylo měření provedeno správně.

Kontrolní roztoky

- Používejte pouze kontrolní roztoky Accu-Chek Instant.
- Po použití lahvičky s kontrolním roztokem pevně uzavřete.
- Napište datum otevření lahvičky s kontrolním roztokem na její štítek. Kontrolní roztok musí být zlikvidován 3 měsíce po otevření lahvičky (datum likvidace) nebo v okamžiku uplynutí doby použitelnosti uvedené na štítku lahvičky, pokud tato situace nastane dříve.
- Po uplynutí doby použitelnosti nebo data likvidace již kontrolní roztok nepoužívejte.
- Podmínky pro uchovávání kontrolního roztoku najdete v příbalovém letáku kontrolního roztoku.
- Glukometr automaticky rozpozná rozdíl mezi kontrolním roztokem a krví.
- Kontrolní roztok může na tkanině vytvořit skvrny. Skvrny lze odstranit vypráním ve vodě s mýdlem.

Provedení funkční kontroly

Potřebujete k němu glukometr, testovací proužek a kontrolní roztok s koncentrací (Level) 1 nebo (Level) 2.

1



Zkontrolujte dobu použitelnosti na tubě s testovacími proužky. Testovací proužky nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.

2



Vyjměte z tuby jeden testovací proužek. Pevně uzavřete víčko.

3



Testovací proužek do glukometru vkládejte kovovým koncem napřed. Glukometr se zapne. Objeví se blikající symbol kapky.

4



Zvolte kontrolní roztok, který chcete testovat. Jeho koncentraci budete během měření zadávat.

5



Sejměte víčko lahvičky. Otřete špičku lahvičky papírovým kapesníčkem. Tiskněte lahvičku, dokud se na špičce nevytvoří kapka.

3 Funkční kontroly

6



Dotkněte se kapkou **žlutého okraje** testovacího proužku. Neaplikujte kontrolní roztok na horní část testovacího proužku. Jakmile se zobrazí symbol přesýpacích hodin, odsuňte lahvičku s kontrolním roztokem z testovacího proužku.

7



nebo



nebo



Na displeji se zobrazí výsledek funkční kontroly, symbol lahvičky a blikající nápis L1 nebo L2. Stiskem a přidržením šipky ▼ uložte změřenou koncentraci kontrolního roztoku. Stisknutím šipky ▲ nebo ▼ se střídavě přepíná mezi možnostmi L1 a L2.

POZNÁMKA

Při provádění **funkční kontroly**: Pokud se na displeji spolu s výsledkem funkční kontroly **NEZOBRAZÍ** symbol lahvičky s kontrolním roztokem a blikající nápis L1 nebo L2, došlo k chybě.

- Nepoužívejte výsledek funkční kontroly.
- Zlikvidujte testovací proužek a zopakujte funkční kontrolu s novým testovacím proužkem.

8



nebo



Pokud je výsledek funkční kontroly v rozsahu, zobrazí se **OK**.

Pokud je výsledek funkční kontroly mimo rozsah, zobrazí se **Err**.

9



Otřete špičku lahvičky papírovým kapesníčkem. Víčkem těsně lahvičku uzavřete. Použitý testovací proužek vyjměte a zlikvidujte.

POZNÁMKA

Glukometr se vypne 90 sekund po úspěšném měření nebo 15 sekund po vyjmutí testovacího proužku za podmínky, že není provedena žádná další činnost.

Interpretace výsledků funkční kontroly mimo přijatelný rozsah

VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

Nesprávné výsledky měření mohou vést k nesprávným terapeutickým doporučením. Rozsahy koncentrací jsou vytištěny na štítku tuby s testovacími proužky. Pokud je výsledek funkční kontroly mimo přípustný rozsah koncentrací, zkontrolujte, zda glukometr i testovací proužky fungují správně. Při řešení problému postupujte podle následujících bodů.

3 Funkční kontroly

Co zkontrolovat při problémech	Akce
Uběhla doba použitelnosti testovacích proužků nebo kontrolních roztoků?	Pokud mají testovací proužky nebo kontrolní roztok prošlou dobu použitelnosti, zlikvidujte je. Pokud byl kontrolní roztok otevřen před více než 3 měsíci, zlikvidujte jej. Funkční kontrolu zopakujte s neprošlým testovacím proužkem a neprošlým kontrolním roztokem.
Otřeli jste před použitím špičku lahvičky s kontrolním roztokem?	Otřete špičku lahvičky papírovým kapesníčkem. Opakujte funkční kontrolu s novým testovacím proužkem a novou kapkou kontrolního roztoku.
Byla víčka na tubách s testovacími proužky a lahvičkách s kontrolním roztokem vždy těsně uzavřena?	Pokud máte dojem, že mohly testovací proužky či kontrolní roztok zůstat delší dobu otevřené, vezměte nové balení. Zopakujte funkční kontrolu.
Byl testovací proužek použit okamžitě po vytažení z tuby s testovacími proužky?	Opakujte funkční kontrolu s novým testovacím proužkem a novou kapkou kontrolního roztoku.
Byly testovací proužky a kontrolní roztoky uchovávány na chladném a suchém místě?	Opakujte funkční kontrolu se správně skladovaným testovacím proužkem či kontrolním roztokem.
Postupovali jste podle pokynů?	Podívejte se do kapitoly Funkční kontroly a zopakujte funkční kontrolu.
Zvolili jste při provádění funkční kontroly správnou koncentraci kontrolního roztoku (1 či 2)?	Pokud jste nastavili nesprávnou koncentraci kontrolního roztoku, můžete i tak porovnat výsledek funkční kontroly se správným rozsahem vytištěným na tubě s testovacími proužky.
Stále si nejste jisti příčinou problému?	Kontaktujte zákaznickou linku a servis.

4 Prohlížení údajů

Přehled

- Glukometr automaticky ukládá do paměti nejméně 720 výsledků měření glykémie s časem a datem měření.
- Po uložení 720 výsledků měření glykémie do paměti se při přidání nového výsledku smaže nejstarší výsledek měření.
- Je-li během období 90 dnů provedeno více než 720 měření glykémie, je do 90denního průměru zahrnuto pouze posledních 720 výsledků.
- Glukometr automaticky ukládá do paměti alespoň 30 výsledků funkčních kontrol, ale na glukometru je možné zobrazit pouze výsledek aktuální kontroly. Chcete-li prohlížet uložené výsledky funkční kontroly, přeneste je do kompatibilního softwaru.
- Po uložení 30 výsledků funkčních kontrol do paměti se při přidání nového výsledku smaže nejstarší výsledek funkční kontroly.
- Výsledky funkční kontroly, které nelze nahlédnout v paměti, nejsou zahrnuty do 7, 14, 30 a 90denních průměrů.

VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

Použitím jediného výsledku měření v paměti ke změně léčby může dojít k nesprávným rozhodnutím o léčbě. Neměňte léčbu na základě jediného výsledku měření v paměti. Před změnou léčby na základě výsledků měření uložených v paměti se poraďte se svým profesionálním zdravotníkem.

POZNÁMKA

Glukometr je vybaven funkcí automatické synchronizace času a data při spárování s mobilním zařízením, která automaticky synchronizuje čas a datum glukometru. Výsledky se ukládají v pořadí od nejnovějšího k nejstaršímu a nikoli podle času a data, i když glukometr používáte v několika časových pásmech.

Zobrazení výsledků glykémie v paměti



Při vypnutém glukometru stisknutím ▼ zobrazíte výsledek nejnovějšího měření glykémie v horní části displeje s jeho časem a datem.



Opakovaným stiskem šipky ▼ zobrazíte historii výsledků měření od nejnovějšího až po nejstarší.

POZNÁMKA

Stiskem šipky ▲ se přesunujete výsledky měření od nejstaršího po nejnovější.

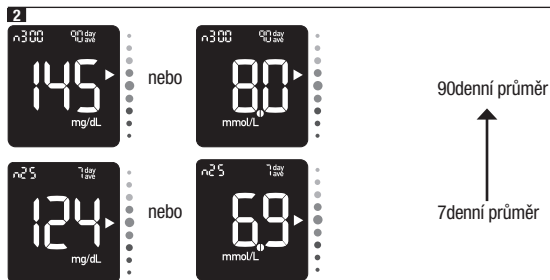
4 Prohlížení údajů

Zobrazení průměrných hodnot výsledků glykémie

Glukometr použije všechny výsledky měření glykémie za posledních 7, 14, 30 nebo 90 dnů k výpočtu jediné hodnoty. Tato hodnota se označuje jako průměr a pomáhá vám pochopit výsledky měření glykémie za dané časové období.



Při vypnutí glukometru jej stisknutím ▼ zapnete. Na displeji se objeví nejnovější výsledek měření glykémie.



Stisknutím šipky ▲ se zobrazí 7denní průměr. Dalším stiskem tlačítka ▲ se zobrazí 7, 14, 30 a 90denní průměry měření.

Počet výsledků testů zahrnutých do průměru = n.

POZNÁMKA

- Stisknutím šipky ▼ se přesunujete průměrnými hodnotami až po nejnovější výsledek měření glykémie.
- Pokud paměť obsahuje výsledek, který je HI nebo LO, nebo je narušený, bude na displeji blikat časový úsek a indikace **day/ave** (den/průměr) jako výstraha, že tyto výsledky nejsou zahrnuty do průměru.

5 Bezdrátová komunikace a párování glukometru

Přehled

Postup vytváření připojení mezi glukometrem a mobilním zařízením se označuje termínem párování. Na mobilním zařízení bude nutné nainstalovat aplikaci, která je schopna přijímat data z glukometru. Tuto aplikaci je možné použít k bezdrátové a automatické synchronizaci informací o diabetu mezi glukometrem a mobilním zařízením.

Párování provádějte vždy na zabezpečeném a důvěryhodném místě. Tím můžete snížit riziko, že se k vašemu zařízení připojí jiné osoby.

Párování

Glukometr lze spárovat pouze s 1 zařízením najednou. Při spárování druhého zařízení se zruší spárování s prvním zařízením.

Glukometr a párované zařízení se musejí nacházet ve vzdálenosti nejvýše 1 metr od sebe.

1

Na vašem mobilním zařízení

Otevřete aplikaci a vyberte možnost **Pair Meter** (Spárování glukometru). Budete-li k tomu vyzváni, aktivujte Bluetooth.

2

Na glukometru



Při vypnutém glukometru stiskněte a přidržte ▼, dokud se neobjeví symbol Bluetooth. Zobrazí se a začnou blikat symboly párování a bezdrátového připojení.

3

Na vašem mobilním zařízení

V aplikaci vyberte v seznamu nalezených glukometrů svůj glukometr. Budete-li k tomu vyzváni, zadejte 6místný PIN, který je uveden na zadní straně glukometru. Časový limit glukometru uplyne 30 sekund po zobrazení výzvy k zadání kódu PIN.

4

Na glukometru



nebo



Pokud párování proběhne úspěšně, zobrazí se **OK**. Jestliže se párování nezdaří, zobrazí se **Err**.

POZNÁMKA

Glukometr je vybaven funkcí automatické synchronizace času a data při spárování s mobilním zařízením, která automaticky synchronizuje čas a datum glukometru. Výsledky se ukládají v pořadí od nejnovějšího k nejstaršímu a nikoli podle času a data, i když glukometr používáte v několika časových pásmech.

5 Bezdrátová komunikace a párování glukometru

Bezdrátový přenos dat

Pokud je glukometr spárován s mobilním zařízením a je zapnuta funkce Bluetooth, budou výsledky měření automaticky odesílány do spárovaného zařízení.

Vypnutí funkce Bluetooth

Chcete-li deaktivovat bezdrátovou komunikaci (zapnout režim letadlo), vypněte funkci Bluetooth. Vypnutím funkce Bluetooth se neruší spárování glukometru.



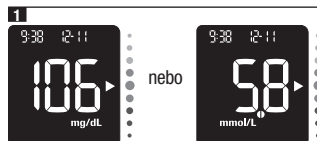
Při vypnutí glukometru jej stisknutím ▼ zapněte. Zobrazí se nejnovější výsledek měření.



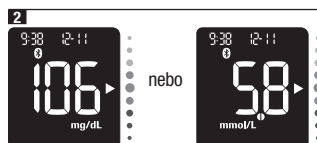
Stiskněte a přidržte ▼, dokud nezmizí symbol Bluetooth.

Zapnutí funkce Bluetooth

Pokud jste vypnuli funkci Bluetooth, znovu ji aktivujte podle následujících kroků. Dojde tak k aktivaci bezdrátové komunikace s mobilním zařízením.



Při vypnutém glukometru jej stisknutím ▼ zapněte. Zobrazí se nejnovější výsledek měření.



Stiskněte a přidržte ▼, dokud se nezobrazí symbol Bluetooth.

6 Připojení k počítači

Připojení glukometru k počítači kabelem USB

Software pro kontrolu léčby diabetu na počítači lze otevřít pomocí níže uvedených kroků. Tento software slouží k zobrazení uložených výsledků, nastavování času a data glukometru a úpravě cílového rozmezí.

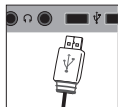
Zařízení připojíte pouze kabelem USB k zabezpečenému a důvěryhodnému počítači. Tím můžete snížit riziko přenosu škodlivého softwaru do vašeho zařízení.

1



Zapojte malou koncovku kabelu USB do portu USB na glukometru.

2



Zapojte velkou koncovku kabelu USB do portu USB na počítači.
Pokud je glukometr vypnutý, zapne se.

3

Spustíte software pro kontrolu léčby diabetu a zahájíte přenos dat.

4



Glukometr přenese data do softwaru.

POZNÁMKA

Kabel USB není určen k nabíjení baterií glukometru. Po dokončení postupu odpojte kabel USB.

7 Údržba glukometru a řešení potíží

Údržba glukometru

Při každém zapnutí provede glukometr automaticky test vlastního systému a informuje vás o případných problémech. Viz část Chybové zprávy v této kapitole. Pokud glukometr upustíte nebo máte dojem, že výsledky nejsou přesné, kontaktujte zákaznickou linku a servis.

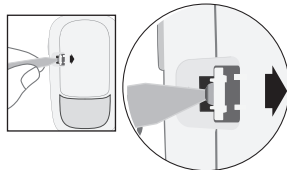
VAROVÁNÍ

Riziko život ohrožujících poranění

Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Viz varování v úvodu této brožurky uživatele, kde naleznete další informace.

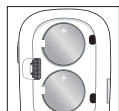
Výměna baterií

1



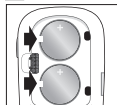
Otevřete kryt prostoru pro baterii zabezpečený proti přístupu dětí vložením úzkého předmětu, například pera, do otvoru (viz obrázek výše). Stiskněte pojistku ve směru šipky a zvedněte kryt prostoru pro baterii nahoru.

2



Vyměňte staré baterie. Stiskněte a alespoň na 2 sekundy přidržte ▲.

3



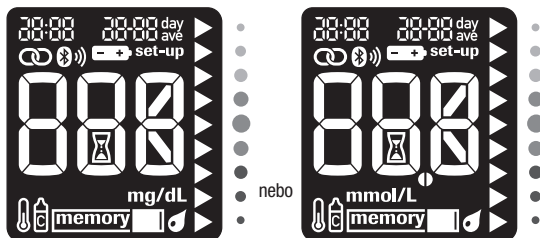
Zasuňte nové baterie pod jazyček **kladným (+) pólem nahoru**. Uložte kryt prostoru pro baterii na místo a zavřete ho zaklapnutím. Použité baterie ihned zlikvidujte.

POZNÁMKA

- Vždy mějte náhradní baterie.
- Životnost baterie může záviset na faktorech jako například teplota a výrobce baterie.
- Glukometr využívá dvě 3V lithiové baterie typu CR2032. Tento typ baterie se běžně prodává v obchodech.
- Vždy vyměňujte obě baterie současně a za baterie stejné značky.
- Při výměně baterií nedochází ke ztrátě dat glukometru.

7 Údržba glukometru a řešení potíží

Kontrola displeje glukometru



Při vypnutém glukometru stiskněte a přidržte ▲, dokud se neobjeví všechny segmenty displeje. Zkontrolujte, zda některé segmenty displeje nechybí. Všechny segmenty musí vypadat jako na obrázku výše. Pokud se jakýkoli segment displeje nezobrazuje, kontaktujte zákaznickou linku a servis, protože může být glukometr vadný.

Čištění a dezinfekce glukometru

Zabraňte usazování prachu na glukometru. Pokud jej budete potřebovat vyčistit nebo dezinfikovat, dodržujte následující doporučení k zajištění nejlepší možné funkce.

⚠ VAROVÁNÍ

Riziko infekce

Pokud glukometr obsluhuje druhá osoba, která poskytuje pomoc s měřením uživateli, je před použitím další osobou nutné glukometr dezinfikovat.

⚠ VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

- Glukometr nečistěte ani nedezinfikujte při měření glykémie ani funkční kontrole.
- Zabraňte průniku jakékoli kapaliny do otvorů glukometru.
- Nestříkejte nic přímo na glukometr.
- Neponořujte glukometr do kapaliny.

Kdy čistit nebo dezinfikovat glukometr:

- Čištěním glukometru odstraňte viditelné nečistoty nebo jiný materiál.
- Mezi použitím u různých pacientů glukometr dezinfikujte.

Co čistit nebo dezinfikovat:

- Oblasti okolo otvorů
- Displej glukometru
- Celý povrch glukometru

Společnost Roche prokázala, že výrobek je vhodný k použití v celkem 2920 dezinfekčních cyklech.

7 Údržba glukometru a řešení potíží

1

Zkontrolujte, zda je glukometr vypnutý. Povrch glukometru jemně otřete kusem měkké látky mírně navlhčené jedním z těchto roztoků (přebytečný roztok vyždímejte):

Pro čištění glukometru

šetrný saponát na mytí nádobí smíšený s vodou

Pro dezinfekci glukometru

70 % izopropylalkohol

Poznámka: Při provádění dezinfekce dbejte, aby povrch glukometru zůstal navlhčený izopropylalkoholem po dobu 2 minut. Je možné, že bude třeba povrch dodatečně otřít hadříky navlhčenými izopropylalkoholem.

2

Pěčlivě glukometr vysušte měkkým hadříkem.



Glukometr nelze zapnout nebo je displej prázdný.

- Baterie jsou vybité.
 - Vložte nové baterie.
 - Displej je poškozen. / Glukometr je vadný.
- Kontaktujte zákaznickou linku a servis.

- Extrémní teploty.

Přemístěte glukometr na místo s mírnějšími teplotními podmínkami.

Chybové zprávy

VAROVÁNÍ

Riziko závažné zdravotní události

Použitím chybové zprávy ke změně léčby může dojít k nesprávným rozhodnutím o léčbě.

- Nikdy neměňte svoji léčbu na základě chybových zpráv.
- Máte-li jakékoli obavy, nebo pokud se objeví jakékoli jiné chybové zprávy, kontaktujte zákaznickou linku a servis.

POZNÁMKA

U všech chybových zpráv s kódem (E-1 až E 14) se bude na displeji střídavě zobrazovat kód chyby a text **Err**.



Glukometr je připojen k počítači, ale nelze provést měření glykémie nebo funkční kontrolu.

BUĎ odpojte kabel USB a proveďte měření glykémie nebo funkční kontrolu, NEBO vyjměte testovací proužek a zahajte přenos dat.



Glukometru se nepodařilo spárovat s mobilním zařízením.

Zkuste párování zopakovat.

7 Údržba glukometru a řešení potíží



Baterie jsou téměř vybité. Ihned je vyměňte. Pokud se symbol objeví po vložení baterií znovu, opět vyjměte baterie, stiskněte a alespoň na 2 sekundy přidržíte kterékoli tlačítko glukometru a poté baterie vložte zpět.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Došlo k chybě glukometru nebo testovacího proužku. Tato chybová zpráva se může zobrazit, když nebylo víčko tuby s testovacími proužky pevně uzavřeno. Testovací proužky byly možná poškozeny nesprávným uchováváním nebo zacházením.

Nikdy neměňte svoji léčbu na základě chybových zpráv.

Zopakujte měření glykémie. Pokud se zobrazí druhá chybová zpráva E-3, proveďte funkční kontrolu s kontrolním roztokem a novým testovacím proužkem. Podívejte se do části Provedení funkční kontroly v kapitole Funkční kontroly. Pokud se chybová zpráva E-3 zobrazuje opakovaně, použijte k měření glykémie alternativní způsob, například záložní glukometr a testovací proužek. Jestliže alternativní způsob měření ukáže mimořádně vysoký výsledek glykémie, nebo pokud alternativní způsob měření není k dispozici, **kontaktujte ihned svého profesionálního zdravotníka.**

V ojedinělých případech může chybová zpráva E-3 signalizovat, že máte extrémně vysokou glykémii, která se pohybuje nad rozsahem měření systému. **Podívejte se do části Neobvyklé výsledky glykémie v kapitole Měření glykémie pro další možné příčiny chybových zpráv.**



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Může být poškozen testovací proužek, již byl dříve použit nebo je nesprávně vložen.

Vyjměte testovací proužek a znovu jej zasuňte. Pokud je poškozen nebo již byl dříve použit, vyměňte jej.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Na testovacím proužku není dostatek krve či kontrolního roztoku, případně byly aplikovány po zahájení měření.

Zlikvidujte testovací proužek a zopakujte měření glykémie nebo funkční kontrolu.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Krev či kontrolní roztok byly na testovací proužek aplikovány před rozsvícením symbolu blikající kapky na displeji.

Zlikvidujte testovací proužek a zopakujte měření glykémie nebo funkční kontrolu.

7 Údržba glukometru a řešení potíží



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Došlo k chybě elektroniky.

Vyjměte baterie, stiskněte a alespoň na 2 sekundy přidrže kterékoli tlačítko glukometru, a poté baterie vložte zpět. Proveďte měření glykémie nebo funkční kontrolu.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Teplota je nad nebo pod rozsahem správných provozních teplot systému.

Informace o provozních podmínkách systému najdete v příbalovém letáku testovacích proužků. Přesuňte se do místa s odpovídajícími podmínkami a měření glykémie nebo funkční kontrolu zopakujte. Glukometr uměle neohřívajte resp. nechladte.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Baterie mohou být vybité.

Glukometr opět zapněte. **Pokud se nacházíte ve studeném prostředí, přesuňte se na místo s vyšší teplotou a měření zopakujte.** Pokud se zpráva i po několika pokusech nadále zobrazuje, vyměňte baterie. Pokud se zpráva objeví po vložení baterií znovu, opět vyjměte baterie, stiskněte a alespoň na 2 sekundy přidrže kterékoli tlačítko glukometru a poté baterie vložte zpět.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Čas a datum mohou být nastaveny nepřesně.

Blikající symbol bezdrátového připojení se zobrazuje během doby, kdy se glukometr pokouší synchronizovat čas a datum se spárovaným zařízením. Když se symbol bezdrátového připojení již nezobrazuje, stisknutím tlačítka nahoru glukometr vypne. Stiskněte tlačítko nahoru podruhé, dokud se nezobrazí blikající symbol testovacího proužku. Pokud se synchronizace času a data nezdaří, glukometr vás vyzve k jejich nastavení při dalším zapnutí. Viz část Nastavení času a data v kapitole Informace o systému.

7 Údržba glukometru a řešení potíží



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Testovací proužek může být poškozen. Opakujte měření glykémie nebo funkční kontrolu s novým testovacím proužkem.



Hladina vaší glykémie může být vyšší než rozsah měření systému.

Podívejte se do části Neobvyklé výsledky glykémie v kapitole Měření glykémie.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Je možné, že vzorek krve obsahuje vysokou hladinu askorbátu.

Kontaktujte profesionálního zdravotníka.



Hladina vaší glykémie může být nižší než rozsah měření systému.

Podívejte se do části Neobvyklé výsledky glykémie v kapitole Měření glykémie.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

V otvoru pro testovací proužky se může nacházet kapalina nebo cizí předmět.

Vyjměte a znovu vložte testovací proužek, nebo zopakujte měření glykémie či funkční kontrolu s novým testovacím proužkem.

Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou linku a servis.



(Na displeji se bude střídavě zobrazovat kód chyby a text Err.)

Došlo k chybě elektroniky.

Kontaktujte zákaznickou linku a servis.

8 Technické informace

Omezení výrobku

Aktuální informace o technických parametrech a omezeních výrobku najdete v příbalovém letáku testovacích proužků a kontrolních roztoků.

Parametry	
Objem krevního vzorku Typ vzorku Doba měření Rozsah měření Podmínky pro uchování testovacích proužků Provozní podmínky systému	Viz příbalový leták testovacích proužků.
Podmínky pro uchování glukometru	Teplota: -25–70 °C
Kapacita paměti	Nejméně 720 výsledků měření glykémie a alespoň 30 výsledků funkčních kontrol s časem a datem a 7, 14, 30 a 90denní průměry.
Automatické vypnutí	90 sekund; nebo 15 sekund po vyjmutí testovacího proužku.
Zdroj napájení	Dvě 3V lithiové baterie (knoflíkový typ CR2032)
Displej	LCD
Rozměry	77,3 × 48,6 × 16,0 mm (D × Š × V)
Hmotnost	Přibližně 43 g (s bateriemi)
Typ použití	Kapesní
Třída ochrany	III
Typ glukometru	Glukometr Accu-Chek Instant je vhodný k nepřetržitému provozu.
Podmínky pro uchování kontrolního roztoku	Viz příbalový leták kontrolního roztoku.
Rozhraní	USB: konektor mikro-B; nízkoeenergetická technologie Bluetooth; zařízení Continua k manažerovi Continua.
Rádiofrekvenční připojení	Nízkoeenergetická technologie Bluetooth pracující ve frekvenčním rozsahu 2 402 MHz až 2 480 MHz s maximálním přenášeným výkonem 0 dBm (1 mW).

8 Technické informace

Elektromagnetická kompatibilita –

Glukometr splňuje požadavky na elektromagnetické emise a imunitu podle normy EN 61326-2-6. Elektromagnetické emise jsou příslušně nízké. Rušení jiných elektrických spotřebičů se nepředpokládá. Pokud existuje podezření, že je výkon ovlivněn elektromagnetickým rušením, lze správnou funkci obnovit zvětšením odstupu mezi zařízením a zdrojem rušení. Před použitím zařízení je třeba vyhodnotit elektromagnetické prostředí.

Analýza funkčnosti – Viz příbalový leták k testovacím proužkům.

Princip měření – Viz příbalový leták k testovacím proužkům.

Prohlášení o shodě – Firma Roche tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení glukometr Accu-Chek Instant je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na tomto webu: <http://declarations.accu-chek.com>

Komunikační protokol – Glukometr Accu-Chek Instant splňuje požadavky platných norem IEEE 11073-10417 a byl testován v souladu s konstrukčními předpisy 2017 Continua Design Guidelines, mezi které patří specifikace Blood Glucose pro nízkoeenergetickou technologii Bluetooth, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* a *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Informace o bezpečnosti výrobku

POZNÁMKA

- Funkci glukometru může rušit silné elektromagnetické pole. Nepoužívejte glukometr v blízkosti zdroje silného elektromagnetického záření.
- Nepoužívejte glukometr ve velmi suchém prostředí, zvláště pokud je v něm hodně syntetických materiálů, aby nedošlo k výboji elektrostatické elektřiny.

Likvidace glukometru

VAROVÁNÍ

Riziko infekce

Při měření hladiny glykémie se glukometr může dostat do styku s krví. Použité glukometry proto představují riziko infekce.

Před likvidací glukometru z něj vyjměte baterii nebo baterie.

Použité glukometry zlikvidujte podle předpisů platných ve vaší zemi. Informace o správné likvidaci vám poskytnou místní úřady.

Glukometr nespadá do rámce evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Použité baterie zlikvidujte podle místních předpisů na ochranu životního prostředí. Tento výrobek obsahuje vnitřní komponent, obsahující látku vzbuzující velké obavy (SVHC), hexabromcyklododekan (CAS 25637-99-4), v koncentracii vyšší než 0,1 hmotnostního %, která byla identifikována v souladě s nařízením REACH a zahrnuta do kandidátského seznamu.

Když se přístroj používá podle návodu k použití, není uživatel látky přímo vystaven, a proto nehrozí žádné riziko.

8 Technické informace

Vysvětlení symbolů

S následujícími symboly se můžete setkat na obalu a typovém štítku glukometru i v pokynech ke glukometru Accu-Chek Instant.

	Čtěte návod k použití nebo elektronický návod k použití
	Řiďte se návodem k použití (modrý symbol)
	Pozor, seznámte se s poznámkami o bezpečnosti v návodu k použití přiloženém k výrobku.
	Omezení teploty
	Omezení vlhkosti
	Použitelné do Doba použitelnosti uvedená na sadě glukometru závisí na součásti sady, jejíž použitelnost skončí jako první, ať už se jedná o baterie glukometru, testovací proužky nebo lancety.
	Jeden pacient – vícenásobné použití
	Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
	3V knoflíkové baterie typu CR2032
	Biologické riziko – použité glukometry mohou představovat riziko infekce.
	Datum výroby
	Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro
	Prostředek pro sebetestování
	Prostředek pro vyšetření v blízkosti pacienta nebo přímo u pacienta
	Výrobce
	Jedinečný identifikátor prostředku
	Globální číslo obchodní položky

8 Technické informace

REF	Katalogové číslo
SN	Sériové číslo
LOT	Číslo šarže
CE	Splňuje požadavky příslušné Legislativy EU

Dodatečný materiál

Testovací proužky: Testovací proužky Accu-Chek Instant

Kontrolní roztoky: Kontrolní roztoky Accu-Chek Instant

Informace pro profesionální zdravotníky

Tento systém lze používat v profesionálních zdravotnických prostředích jako např. v ordinacích lékařů, na interních odděleních, v případech podezření na diabetes a v naléhavých případech.

VAROVÁNÍ

Riziko infekce

Jákýkoli předmět, který se dostane do styku s lidskou krví, je potenciálním zdrojem infekce. Profesionální zdravotníci by měli dodržovat standardní protinfekční opatření vhodná pro vaše zdravotnické zařízení. Doplňkové informace pro profesionální zdravotníky najdete v příbalovém letáku testovacích proužků.

Zacházení se vzorky

Při manipulaci s materiálem kontaminovaným krví vždy používejte rukavice. Vždy dodržujte pokyny k manipulaci s předměty potenciálně kontaminovanými lidským materiálem. Dodržujte hygienické a bezpečnostní zásady své laboratoře či zdravotnického zařízení. Připravte zvolené místo k odběru krve podle pravidel zdravotnického zařízení. Dodatečné informace o přípustných typech

vzorků, antikoagulancií a pokyny k manipulaci naleznete v příbalovém letáku testovacích proužků.

Doporučení odběru z alternativních míst pacientům

Při rozhodování o tom, zda doporučit odběr z alternativních míst (AST), vezměte v potaz motivaci a zkušenosti pacienta, jeho schopnost dodržovat dané pokyny a omezení ve vztahu k diabetu a AST. Pokud zvažujete doporučení AST vašim pacientům, nezapomeňte na možné významné rozdíly mezi výsledky měření při odběru ze špičky prstu či dlaně a výsledky měření z alternativních míst, jimiž jsou předloktí nebo nadloktí. Rozdíly v koncentraci kapilárního řečiště a prokrvení různých částí těla mohou vést k odlišným výsledkům glykémie naměřených na různých místech. Tyto fyziologické faktory jsou značně individuální a jejich vliv může kolísat i u jednotlivého pacienta podle jeho chování a fyzického stavu.

Námi provedené studie odběru z alternativních míst u dospělých s diabetem ukázaly, že u většiny osob se hladina glykémie mění rychleji v krvi odebrané z prstu anebo dlaně než v krvi z předloktí nebo nadloktí. Toto je zvláště důležité v situacích, kdy dochází k rychlým zvýšením anebo snížením hladin glykémie. Pokud je váš pacient zvyklý řídit svou léčbu podle výsledků z odběru ze špičky prstu či dlaně, měl by při odběru z předloktí nebo nadloktí počítat se zpožděním nebo časovou prodlevou, která se může projevit v naměřených výsledcích.

9 Záruka

Záruka

Platí zákonná ustanovení o právech při nákupu spotřebního zboží platná v zemi nákupu.

POSLEDNÍ AKTUALIZACE: 2024-07

■ Označuje aktualizovaný obsah

Česká republika

Informace o glukometrech na bezplatné lince
800 111 800
www.accu-chek.cz



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK a ACCU-CHEK INSTANT jsou ochranné známky Roche.

Slovní označení a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití těchto známek společností Roche je založeno na licenci.

Všechny ostatní názvy produktů a ochranné známky jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.

© 2024 Roche Diabetes Care

09292012021(01)-0924